

	www.basler.com +1 618.654.2341 (États-Unis) info@basler.com	Modèle
		RDP-110C
		Description
		Panneau d'affichage à distance

Table des matières

Introduction.....	1
Capacités d'indication complètes.....	1
Construction robuste et flexible.....	2
Connexions simples.....	2
Numéro de style.....	2
Spécifications.....	3
Puissance de contrôle.....	3
Communication.....	3
Alarme sonore.....	3
Température.....	3
Poids.....	3
Données sur les essais de type.....	3
Certification officielle.....	3
Description fonctionnelle.....	5
Entrées.....	5
Microprocesseur.....	6
Micrologiciel.....	6
Commandes et indicateurs.....	6
Configuration des indicateurs d'alarme et de préalarme programmables.....	7
Installation.....	9
Montage.....	9
Connexions.....	13
Test.....	15
Équipements et installation d'essai.....	15
Procédure d'essai.....	16

Introduction

Le panneau d'affichage à distance RDP-110C permet d'indiquer à distance l'état du moteur/alternateur. Lorsqu'il est utilisé avec les contrôleurs numériques de groupe électrogène DGC-2020, DGC-2020ES, DGC-2020HD, DGC-500 ou DGC-1000 de Basler, le RDP-110C assure la conformité avec les exigences de la norme NFPA 110 pour les niveaux 1 et 2. Le RDP-110C peut être utilisé avec des alternateurs isolés ou des systèmes de génération en parallèle.

Le RDP-110C est le successeur du RDP-110. Le RDP-110C présente des fonctionnalités identiques dans un format plus compact, ce qui permet de l'utiliser dans une plus large gamme d'applications. Une plaque adaptatrice en option permet de remplacer facilement un RDP-110 par un RDP-110C.

Capacités d'indication complètes

Le RDP-110C est équipé des indicateurs LED suivants :

- Puissance de contrôle RDP-110C appliquée
- Groupe électrogène fournissant de la charge
- DGC ne fonctionnant pas en mode Auto

Publication	Révision	Instructions	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	1 sur 16

- Six alarmes à fonction fixe
- Deux alarmes programmables
- Cinq préalarmes à fonction fixe
- Deux préalarmes programmables

L'alarme sonore indique la présence d'alarmes, de préalarmes, et la sortie du DGC du mode Auto. Le bouton-poussoir Arrêt d'alarme permet de réinitialiser l'alarme sonore.

Le fonctionnement de l'alarme sonore et de tous les indicateurs visuels peut être vérifié à l'aide du bouton-poussoir Test de voyants.

Construction robuste et flexible

Le boîtier métallique robuste et compact offre une meilleure compatibilité électromagnétique et rend le RDP-110C résistant à l'humidité, au brouillard salin, à la poussière, à la saleté et aux contaminants chimiques. Deux configurations de montage sont disponibles : soit un montage semi-encasté, soit un montage en surface (projection). Les débouchures pour conduits présentes sur le boîtier permettent d'utiliser le RDP-110C comme « passage » ou comme boîte de jonction pour le câblage d'autres sites.

Connexions simples

Les connexions du RDP-110C consistent en un câblage de puissance de contrôle et un câblage de communication entre le DGC et le RDP-110C. La communication bifilaire RS-485 entre le RDP-110C et le DGC simplifie le câblage et assure l'immunité aux parasites électriques sur de longues distances.

Numéro de style

Le numéro de style définit la configuration de montage du RDP-110C et la compatibilité du contrôleur numérique de groupe électrogène. Le numéro de style apparaît sur une étiquette située sur le côté droit du boîtier. Figure 1 illustre le diagramme de style du RDP-110C.

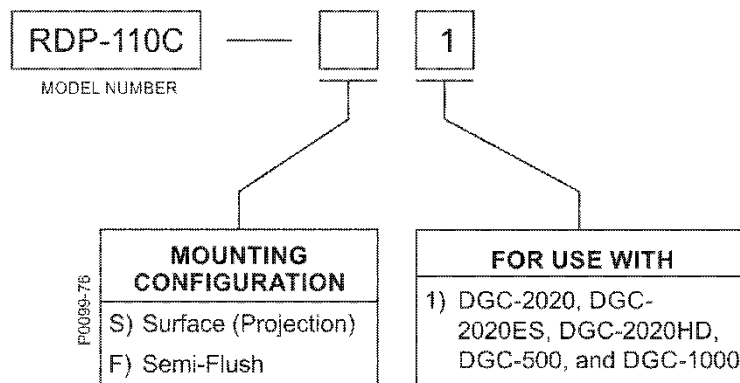


Figure 1. Diagramme de style du RDP-110C

English	Français
Model Number	Numéro de modèle
Mounting Configuration	Configuration de montage
S) Surface (Projection)	S) Surface (projection)
F) Semi-Flush	F) Semi-encasté
For use with	À utiliser avec
1) DGC-2020, DGC-2020ES, DGC-2020HD, DGC-500, and DGC-1000	1) DGC-2020, DGC-2020ES, DGC-2020HD, DGC-500 et DGC-1000

Publication	Révision	<h1>Instructions</h1>	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	2 sur 16

Spécifications

Puissance de contrôle

Plage : 8 à 32 VCC
Charge : 2 W maximum

Communication

Le RDP-110C communique via un port série RS-485 terminé par une résistance de 100 Ω.

Alarme sonore

Fréquence : 2,9 kHz, ±500 Hz
Niveau sonore : 90 DB(A) à 61 cm (24 po)

Température

Plage de fonctionnement : -40 à 70 °C (-40 à 158 °F)
Plage de stockage : -40 à 85 °C (-40 à 185 °F)

Poids

Style F1: 1,04 kg (2,3 lb)
Style S1: 1,25 kg (2,75 lb)

Données sur les essais de type

Résistance diélectrique

A résisté à 500 VCC pendant 1 minute entre la masse du châssis et le groupe de circuits de la puissance de contrôle et des bornes RS-485.

Interférences radioélectriques (RFI)

Testé à l'aide d'un émetteur-récepteur portable de 5 watts fonctionnant à des fréquences aléatoires centrées autour de 144 MHz et 440 MHz avec l'antenne située à moins de 15 centimètres (6 pouces) de l'appareil dans les plans vertical et horizontal.

Vibration

A résisté à 2 G sur une plage de 10 à 500 Hz pendant trois heures dans chacun des trois plans mutuellement perpendiculaires, 15 balayages à 12 minutes chacun, pour un total de neuf heures de vibration. Aucun dommage structurel ou dégradation des performances n'a été observé.

Choc

A résisté à trois chocs de 15 G dans chaque direction dans chacun des trois plans mutuellement perpendiculaires pour un total de 18 chocs.

Certification officielle

UL 6200:2019 reconnu.

Exigences de la FCC

Ce produit est conforme à la partie 15 du titre 47 du CFR de la FCC.

Publication 9318170995	Révision F	<i>Instructions</i>	Date mars 2026	Page 3 sur 16
----------------------------------	----------------------	----------------------------	--------------------------	-------------------------

RoHS pour la Chine

Le tableau suivant sert de déclaration des substances dangereuses pour la Chine conformément à la norme SJ/T 11364-2014 de la RPC. La période d'utilisation respectueuse de l'environnement (EFUP) pour ce produit est de 40 ans.

PRODUIT:	RDP-110C									
零件名称 Nom de la pièce	有害物质 Substances dangereuses									
	铅 Mener (Pb)	汞 Mercure (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Chrome hexavalent (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 Biphényles polybromés (PBB)	多溴二苯醚 Polybromé Éthers diphényliques (PBDE)	邻苯二甲 酸二丁酯 Dibutyl phthalate (DBP)	邻苯二甲 酸丁苄酯 Butyl benzyl phthalate (BBP)	邻苯二甲酸二酯 Di- éthylhexylphthalate (DEHP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 Di-isobutyl phtalate (DIBP)
金属零件 Pièces en metal	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
聚合物 Polymères	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电子产品 Électronique	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电缆和互连配件 Câbles et accessoires d'interconnexion	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
绝缘材料 Matériau d'isolation	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

Ce formulaire a été préparé selon les dispositions de la norme SJ/T11364.

O : Indique que la teneur en substances dangereuses dans tous les matériaux homogènes de cette pièce est inférieure à la limite spécifiée dans la norme GB/T 26252.

X : Indique que la teneur en substances dangereuses dans au moins un des matériaux homogènes de cette pièce dépasse la limite spécifiée dans la norme GB/T 26572.

Publication 9318170995	Révision F	Instructions	Date mars 2026	Page 4 sur 16
----------------------------------	----------------------	---------------------	--------------------------	-------------------------

Description fonctionnelle

Le RDP-110C utilise une technologie à base de microprocesseur pour indiquer à distance les paramètres du moteur et de l'alternateur. Les blocs fonctionnels du RDP-110C sont illustrés dans la Figure 2 et décrits dans les paragraphes suivants.

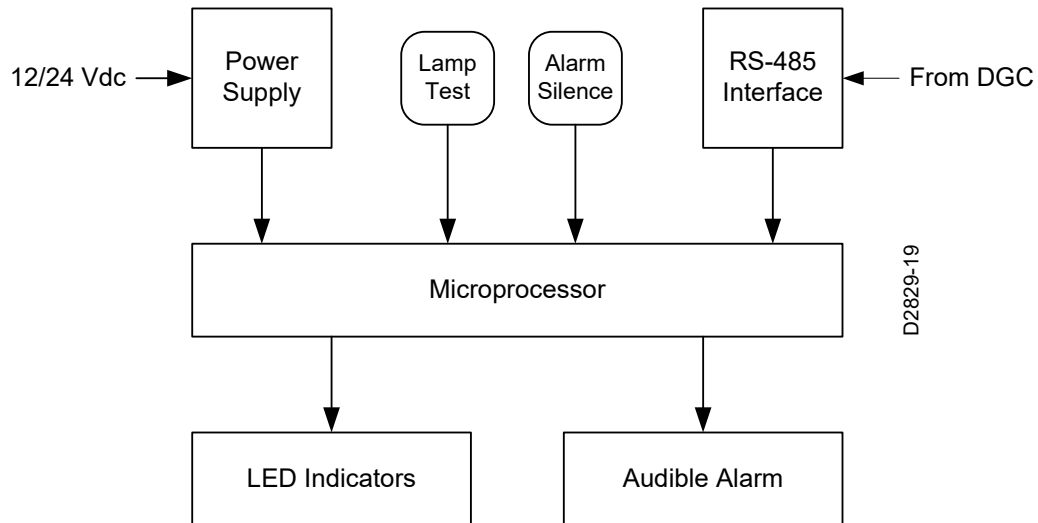


Figure 2. Blocs fonctionnels du RDP-110C

English	Français
Power Supply	Alimentation électrique
Lamp Test	Test de voyants
Alarm Silence	Arrêt d'alarme
RS-485 Interface	Interface RS-485
From DGC	À partir du DGC
Microprocessor	Microprocesseur
LED Indicators	Indicateurs LED
Audible Alarm	Alarme sonore

Entrées

Les entrées du RDP-110C comprennent des entrées de puissance de contrôle, une interface de communication et des boutons-poussoirs. Les connexions de puissance de contrôle et de communication sont effectuées sur la carte de circuit imprimé fixée au panneau avant.

Puissance de contrôle

L'entrée d'alimentation de commande CC est appliquée à une alimentation à découpage interne qui fournit une alimentation de fonctionnement filtrée de 3,3 VCC et 5 VCC pour les circuits RDP-110C.

L'entrée de puissance de contrôle accepte une tension de batterie nominale de 12 VCC ou 24 VCC. La plage acceptable de puissance de contrôle CC est de 8 à 32 VCC.

Interface de communication

Les commandes d'indication du RDP-110C sont reçues du DGC via un bus de communication série RS-485. Les entrées de communication reçues sont converties en signaux utilisables par le RDP-110C.

Boutons-poussoirs

Deux boutons-poussoirs du panneau avant acceptent des entrées locales : Test de voyants et Arrêt d'alarme.

Le fonctionnement des voyants LED et de l'avertisseur sonore peut être vérifié en appuyant sur le bouton-poussoir Test de voyants.

L'alarme sonore est réinitialisée en appuyant sur le bouton-poussoir Arrêt d'alarme. Une fois réinitialisé, l'avertisseur sonore n'est réactivé que par l'apparition d'une autre situation distincte de préalarme ou d'alarme.

Publication	Révision	<h1>Instructions</h1>	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	5 sur 16

Microprocesseur

Le microprocesseur exécute un micrologiciel intégré qui interprète les commandes reçues du DGC et indique les situations de préalarme et d'alarme en allumant les indicateurs appropriés et en faisant retentir l'avertisseur sonore.

Micrologiciel

Le micrologiciel intégré contrôle l'initialisation de la mise sous tension, la configuration des éléments d'indication et la communication série. Lorsque la puissance de contrôle est appliquée au RDP-110C, le micrologiciel lance une séquence de mise sous tension, vérifie la mémoire de bord, active toutes les fonctions d'indication et commence à surveiller les entrées du DGC.

Commandes et indicateurs

Les commandes et les indicateurs du RDP-110C sont constitués de boutons-poussoirs, de voyants LED et d'une alarme sonore (avertisseur sonore). Ces éléments du panneau avant sont illustrés dans la Figure 3. Les repères en lettres de la Figure 3 correspondent aux descriptions correspondantes du Tableau 1.

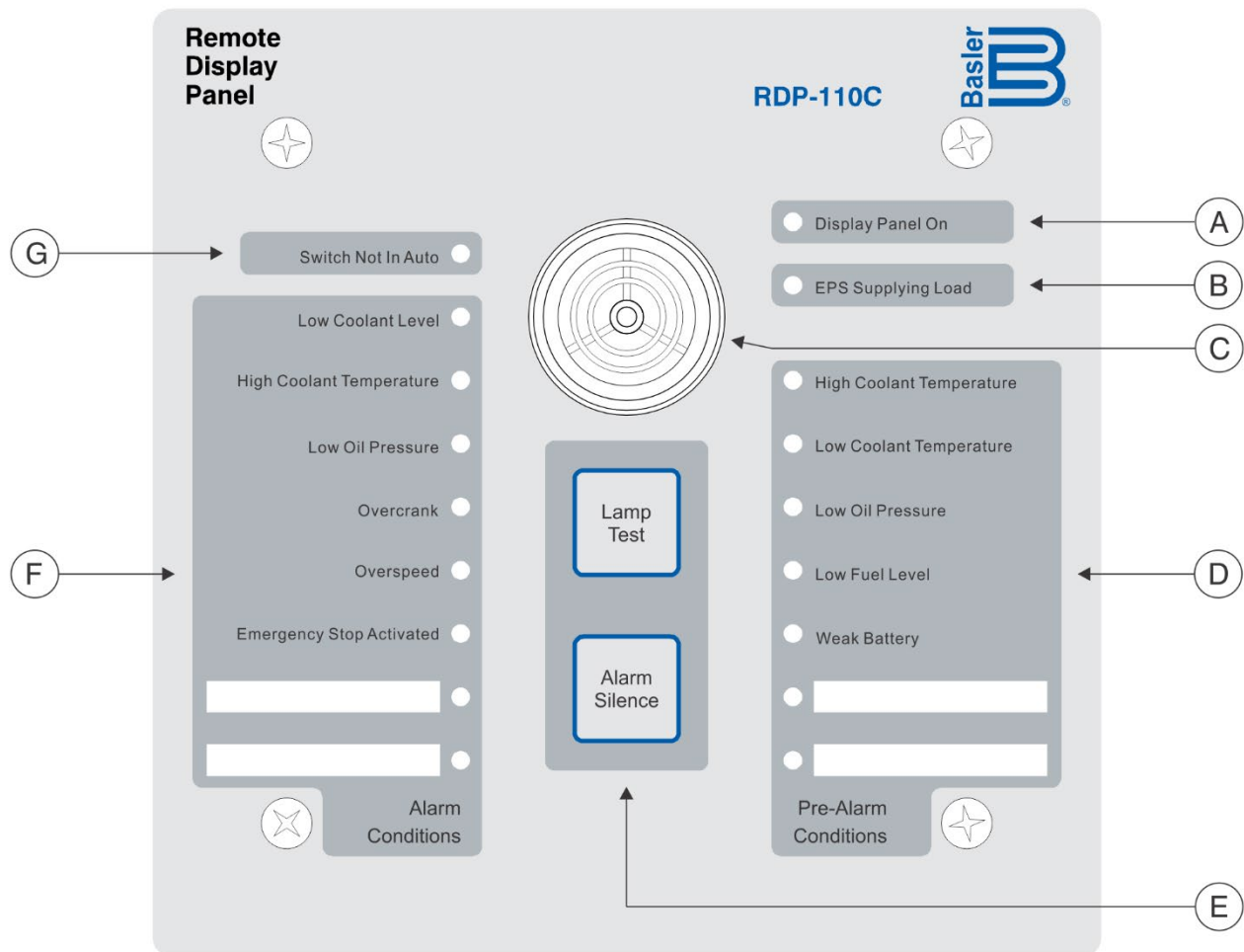


Figure 3. Commandes et indicateurs

Tableau 1. Descriptions des commandes et des indicateurs

Repère	Description
A	Les voyant LED <i>Activation du panneau d'affichage</i> s'allume en vert lorsque de la puissance de contrôle est appliquée au RDP-110C.
B	Le voyant LED <i>Alimentation de la charge par l'EPS</i> s'allume en vert lorsque le groupe électrogène fournit plus de 2 % de la charge nominale.

Publication	Révision	<h1>Instructions</h1>	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	6 sur 16

C	L'avertisseur sonore retentit en présence d'une alarme ou d'une préalarme ou lorsque le DGC connecté ne fonctionne pas en mode Auto. L'avertisseur sonore est arrêté en appuyant sur le bouton-poussoir <i>Arrêt d'alarme</i> (repère E).
D	<p>Les voyants LED <i>Préalarme</i> s'allument en orange lorsque le paramètre de préalarme correspondant est dépassé. Les situations indiquées par les voyants LED de préalarme comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Température élevée du liquide de refroidissement, • Température basse du liquide de refroidissement, • Basse pression d'huile, • Faible niveau de combustible, • Batterie faible, • Surtension de la batterie, et • Défaillance du chargeur de batterie. <p>Lorsque le RDP-110C est utilisé avec un DGC-2020, les deux voyants LED du bas (Surtension de la batterie et Défaillance du chargeur de batterie) peuvent être reprogrammés pour indiquer d'autres situations de préalarme. Voir <i>Configuration des alarmes et préalarmes programmables</i> pour des informations sur la configuration des deux indicateurs de préalarme programmables.</p>
E	<p>Les commandes du RDP-110C sont constituées de deux boutons-poussoirs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le bouton-poussoir <i>Arrêt d'alarme</i> fait taire l'avertisseur sonore (repère C). • Le bouton-poussoir <i>Test de voyants</i> peut être utilisé pour vérifier le fonctionnement de tous les voyants LED et de l'avertisseur sonore du RDP-110C.
F	<p>Les voyants LED <i>Alarme</i> s'allument en rouge lorsque les paramètres d'alarme correspondants sont dépassés. Les situations indiquées par les voyants LED d'alarme comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faible niveau de liquide de refroidissement, • Température élevée du liquide de refroidissement, • Basse pression d'huile, • Emballement, • Survitesse, • Arrêt d'urgence activé, • Fuite de combustible/Défaillance de l'émetteur, et • Défaillance de l'émetteur. <p>Lorsque le RDP-110C est utilisé avec un DGC-2020, un DGC-2020ES ou un DGC-2020HD, les deux voyants LED du bas (Fuite de combustible/Défaillance de l'émetteur et Défaillance de l'émetteur) peuvent être reprogrammés pour indiquer d'autres situations d'alarme. Voir <i>Configuration des alarmes et préalarmes programmables</i> pour des informations sur la configuration des deux indicateurs d'alarme programmables.</p>
G	Le voyant LED <i>Commutateur pas en Auto</i> s'allume en rouge lorsque le DGC ne fonctionne pas en mode automatique.

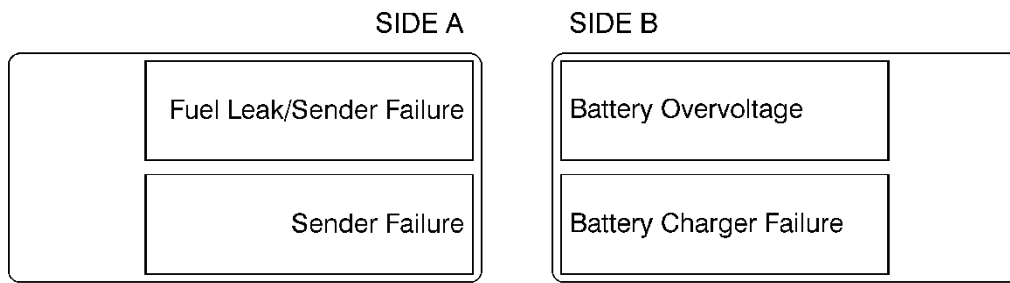
Configuration des indicateurs d'alarme et de préalarme programmables

Lorsqu'il est utilisé avec un DGC-2020, un DGC-2020ES ou un DGC-2020HD, le RDP-110C a une capacité supplémentaire en indicateurs d'alarme et de préalarme programmables. Cette capacité est disponible uniquement pour le DGC-2020, le DGC-2020ES ou le DGC-2020HD et n'est pas disponible lorsque le RDP-110C est associé au DGC-500 ou au DGC-1000.

Jusqu'à deux voyants LED d'alarme et deux voyants LED de préalarme peuvent être reprogrammés pour répondre aux besoins d'une application particulière. Les deux voyants LED d'alarme les plus bas sont préconfigurés dans la logique du DGC pour indiquer une fuite de combustible/défaillance de l'émetteur et une défaillance de l'émetteur. Les deux voyants LED de préalarme les plus bas sont préconfigurés dans la logique du DGC pour indiquer une surtension de la batterie et une défaillance du chargeur de batterie. Ces voyants LED

Publication 9318170995	Révision F	<i>Instructions</i>	Date mars 2026	Page 7 sur 16
----------------------------------	----------------------	----------------------------	--------------------------	-------------------------

sont étiquetés comme tels avec des cartes remplaçables (Figure 4) qui peuvent être réétiquetées pour correspondre à la fonction de chaque indicateur programmable.



P0068-46

Figure 4. Cartes d'étiquettes d'alarme et de préalarme programmables

English	Français
Side A / Side B	Côté A/Côté B
Fuel Leak/Sender Failure	Fuite de combustible/Défaillance de l'émetteur
Sender Failure	Défaillance de l'émetteur
Battery Overvoltage	Surtension de la batterie
Battery Charger Failure	Défaillance du chargeur de batterie

Des informations sur la configuration de la logique DGC pour fournir d'autres indications d'alarme et de préalarme sont disponibles dans le manuel d'instructions du DGC approprié. Pour réétiqueter les voyants LED d'alarme et de préalarme programmables du RDP-110C, procédez comme suit.

1. Imprimez le texte de l'étiquette sur des feuilles d'étiquettes d'adresse facilement accessibles. Les cartes d'étiquette acceptent des étiquettes adhésives mesurant 0,25 x 1,5 pouce. Brady® B33-45-423 ou similaire convient à cet effet.
2. Éliminez toute la puissance de contrôle du RDP-110C.
3. Retirez les quatre vis Phillips du panneau avant et séparez le panneau avant de la boîte de raccordement. Débranchez le connecteur attaché à la carte de circuit imprimé montée sur le panneau avant. Lorsque vous manipulez le panneau avant, évitez de toucher le circuit imprimé.
4. Posez le panneau avant face vers le bas sur une surface de travail appropriée.
5. Saisissez la languette de la carte d'étiquette à changer et retirez-la. Les deux cartes d'étiquette sont situées près des deux coins inférieurs du circuit imprimé. Lorsque l'on se trouve face au dos du panneau, la carte d'étiquette de préalarme se trouve à gauche et la carte d'étiquette d'alarme à droite.
6. Appliquez les étiquettes créées à l'étape 1 sur les cartes d'étiquette. Les contours rectangulaires de chaque carte d'étiquette servent de guides pour la fixation des étiquettes.
7. Après avoir appliqué les nouvelles étiquettes, insérez chaque carte d'étiquette dans l'emplacement approprié du panneau. Assurez-vous que chaque carte d'étiquettes est correctement orientée en regardant les étiquettes personnalisées à travers les fenêtres d'étiquettes du panneau avant.
8. Déplacez l'ensemble du panneau adjacent à la boîte de raccordement et reconnectez les câbles aux deux connecteurs de la carte de circuits imprimés.
9. Fixez le panneau avant à la boîte de raccordement à l'aide des quatre vis Phillips retirées à l'étape 3. Le couple maximum pour ces vis est de 17 pouces-livres ou 2 newtons mètres.
10. Si vous le souhaitez, vérifiez le fonctionnement des indicateurs reprogrammés avant de remettre le RDP-110C en service.

Publication 9318170995	Révision F	<i>Instructions</i>	Date mars 2026	Page 8 sur 16
----------------------------------	----------------------	----------------------------	--------------------------	-------------------------

Installation

Le boîtier NEMA 1 rend le RDP-110C résistant à l'humidité et à l'infiltration de poussière. Sa construction métallique accroît l'immunité aux interférences électromagnétiques. Les débouchures pour conduits présentes sur le boîtier permettent d'utiliser le RDP-110C comme « passage » ou comme boîte de jonction pour le câblage d'autres sites. Deux configurations de montage sont disponibles : soit un montage semi-encastré, soit un montage en surface (projection).

Si le RDP-110C ne doit pas être installé immédiatement, rangez-le dans l'emballage d'origine dans un environnement exempt d'humidité et de poussière.

Montage

Les dimensions de montage du RDP-110C sont illustrées dans la Figure 5, la Figure 6 et la Figure 7. Les dimensions sont indiquées en pouces avec des millimètres entre parenthèses.

Remplacement du RDP-110

Une plaque d'adaptation en option (P / N 9318100009) est disponible pour le remplacement d'un RDP-110 par un RDP-110C. Le processus de remplacement est le suivant.

1. Retirez le panneau avant du RDP-110C de son boîtier et fixez-le à la plaque d'adaptation à l'aide des mêmes vis que celles retirées du RDP-110C.
2. Retirez le RDP-110 de son boîtier et fixez l'ensemble RDP-110C et plaque adaptatrice au boîtier RDP-110 à l'aide des vis retirées du RDP-110.

Publication	Révision	<i>Instructions</i>	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	9 sur 16

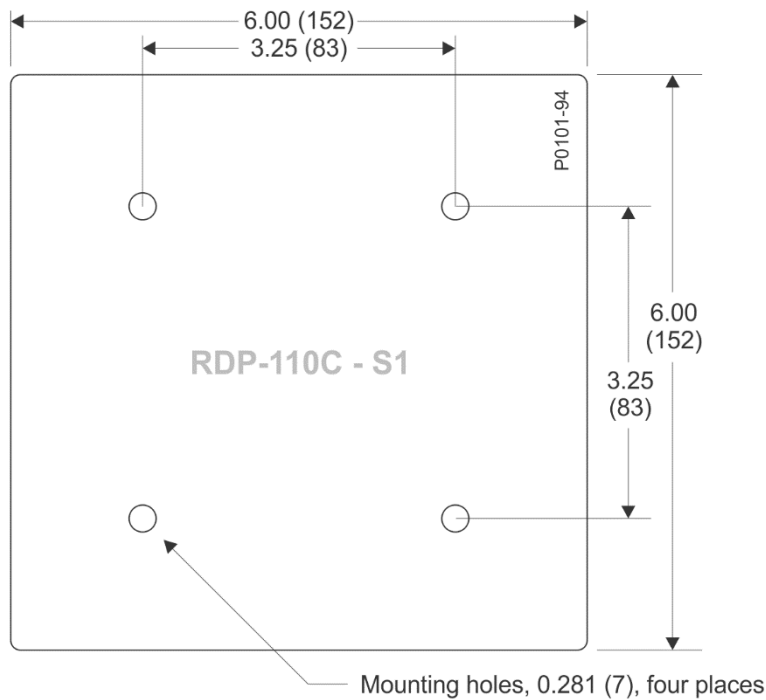
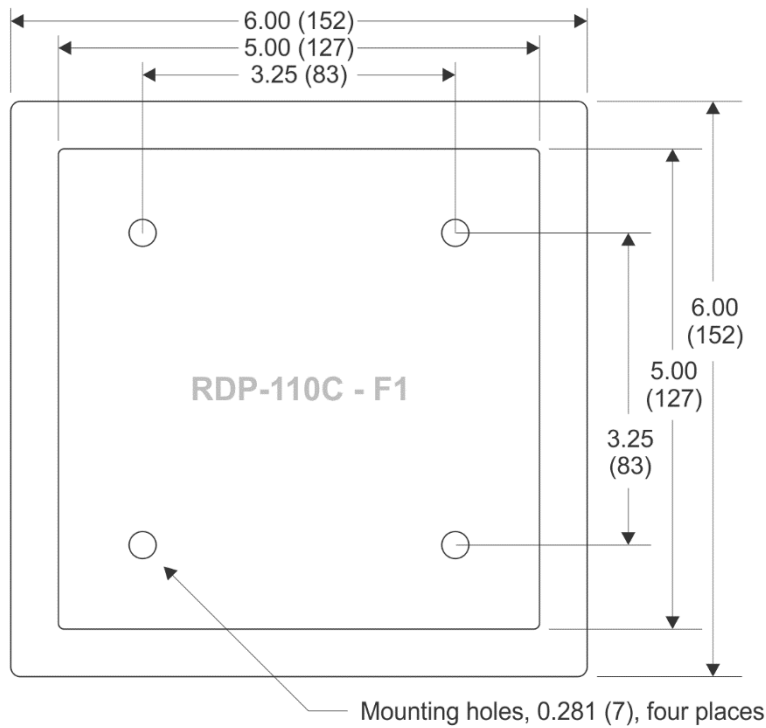


Figure 5. Dimensions de montage, styles arrière, F1 et S1

Publication 9318170995	Révision F	<i>Instructions</i>	Date mars 2026	Page 10 sur 16
----------------------------------	----------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------

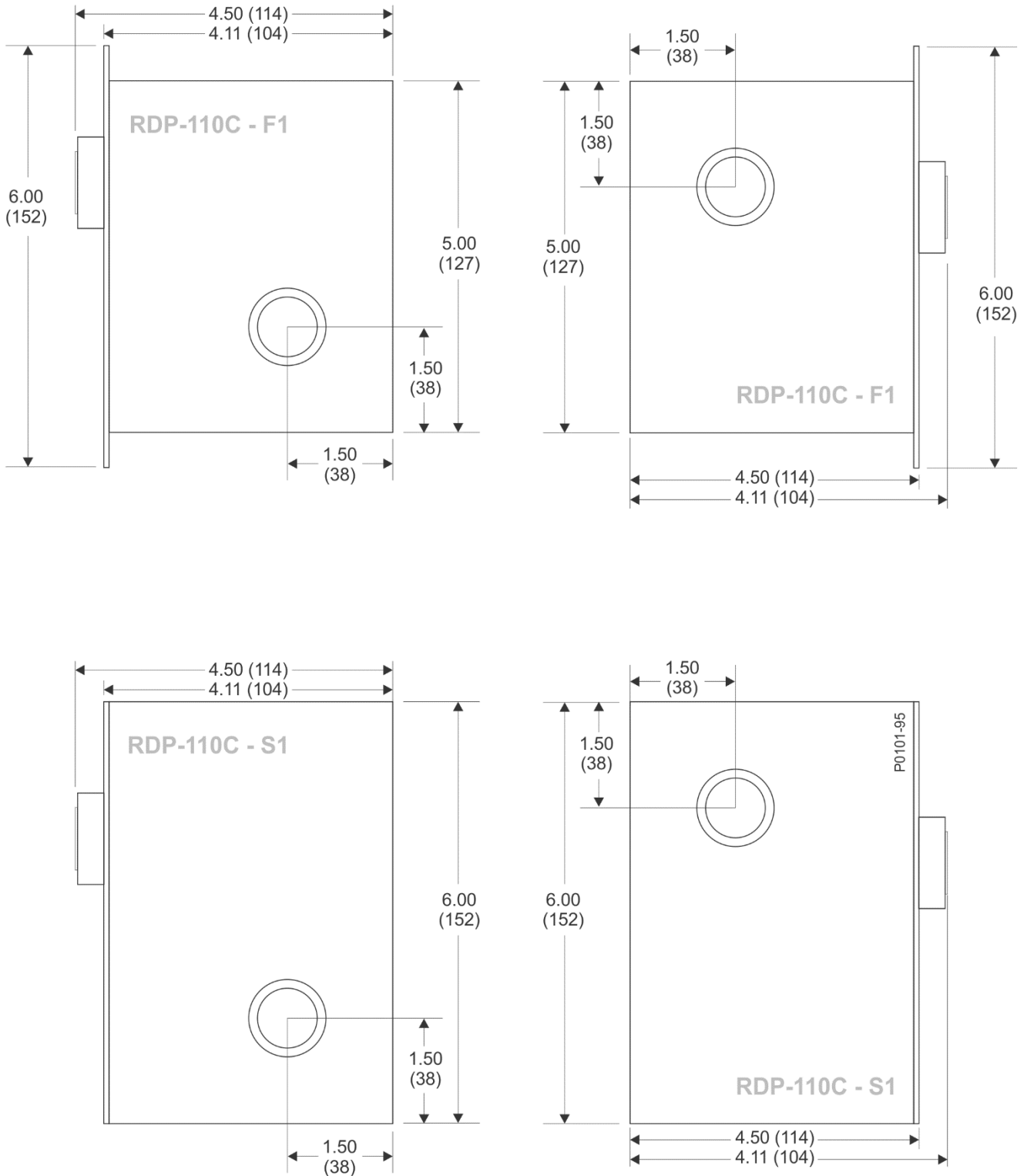


Figure 6. Dimensions de montage et emplacements des débouchures, côtés, styles F1 et S1

Publication 9318170995	Révision F	Instructions	Date mars 2026	Page 11 sur 16
----------------------------------	----------------------	---------------------	--------------------------	--------------------------

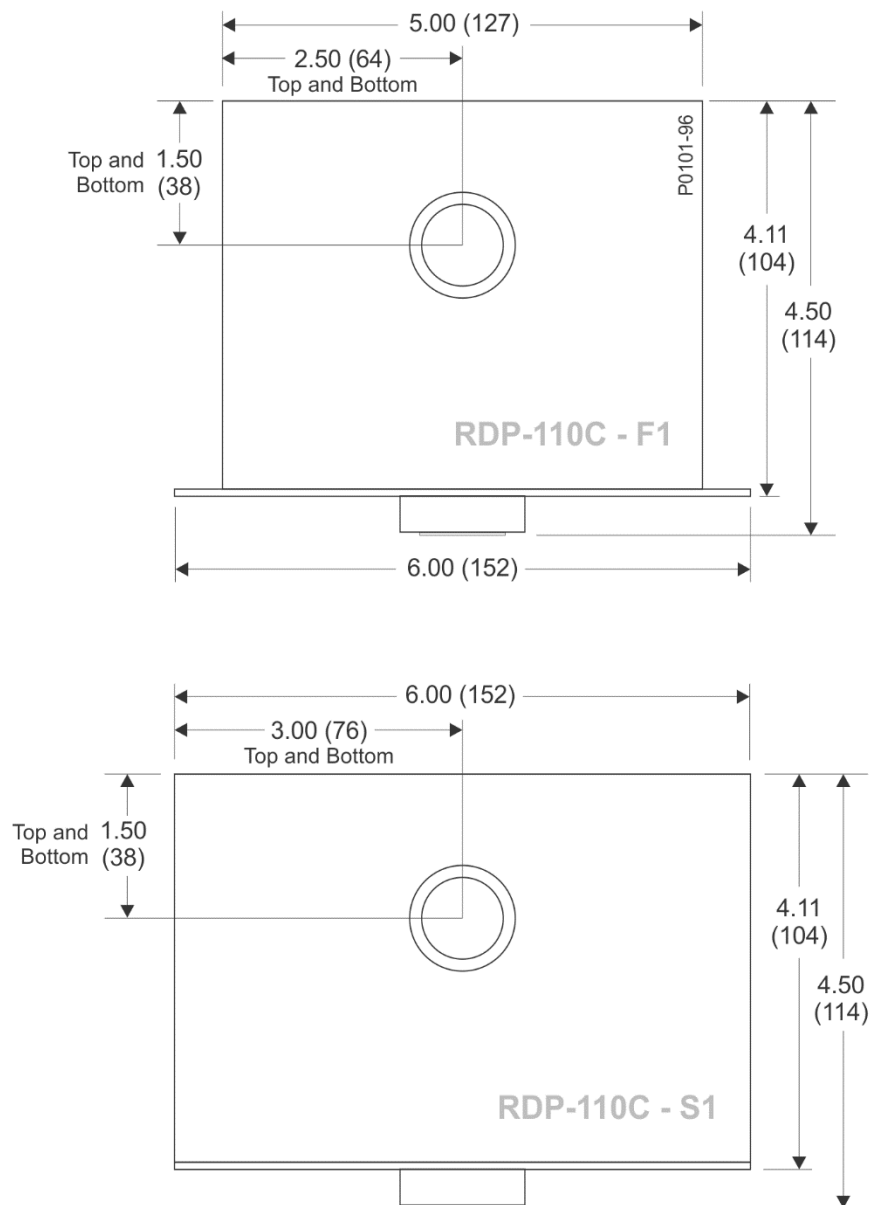


Figure 7. Dimensions de montage et emplacements des débouchures, haut et bas, styles F1 et S1

Publication 9318170995	Révision F	Instructions	Date mars 2026	Page 12 sur 16
----------------------------------	----------------------	---------------------	--------------------------	--------------------------

Connexions

Les connexions du RDP-110C sont réalisées à l'aide d'un connecteur enfichable qui s'accouple avec une embase située sur le bord inférieur de la carte de circuit imprimé du RDP-110C. On accède aux connexions du circuit imprimé, illustrées dans la Figure 8, en retirant le panneau avant de la boîte de raccordement.

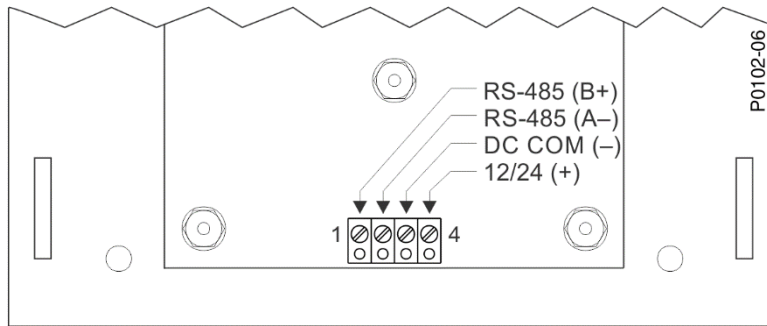


Figure 8. Connexions du circuit imprimé

Remarque

Assurez-vous que le RDP-110C est câblé à la terre avec un fil de cuivre d'au moins 16 AWG (1,5 mm²) fixé au conducteur de terre de la boîte de raccordement.

La puissance de contrôle CC appliquée aux bornes 12/24 (+) et COM CC (-) doit être de la bonne polarité. Une polarité incorrecte de la puissance de contrôle CC empêchera le RDP-110C de fonctionner.

Remplacement d'un RDP-110 par un RDP-110C

Dans une application où le RDP-110C remplace un RDP-110, le connecteur enfichable et le câblage existants peuvent être réutilisés avec le RDP-110C sans modification. Le câblage des deux modèles ne diffère que par l'orientation de l'embase qui s'accouple avec le connecteur enfichable. L'orientation de l'en-tête est telle que le câblage RDP-110 est entré dans le connecteur / embase par le bas tandis que le câblage RDP-110C entre dans le connecteur / embase par le haut. Voir la Figure 9 pour une illustration des différences d'orientation des connecteurs / embases RDP-110 et RDP-110C.

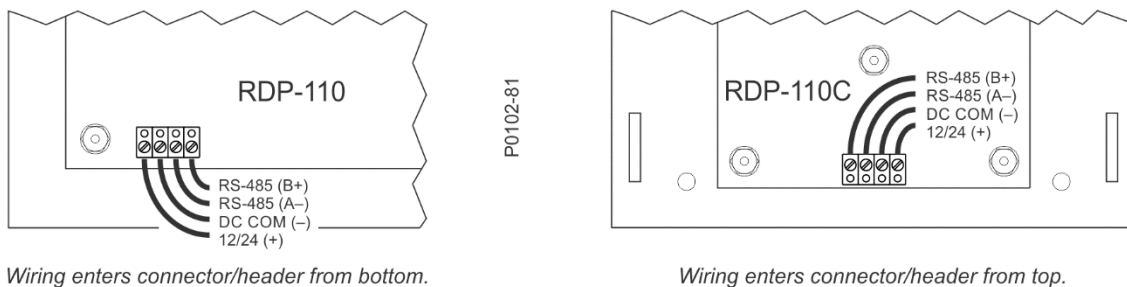


Figure 9. Différences de câblage RDP-110 / RDP-110C

English	Français
Wiring enters connector/header from bottom.	Le câblage entre dans le connecteur / en-tête par le bas.
Wiring enters connector/header from top.	Le câblage entre dans le connecteur / en-tête par le haut.

Conducteur de terre de la boîte de raccordement

Le point de mise à la terre de la boîte de raccordement consiste en un trou fileté 10-32 (voir FIG). La connexion à la terre doit être effectuée à l'aide d'un fil d'au moins 16 AWG (1,5 mm²).

Publication 9318170995	Révision F	Instructions	Date mars 2026	Page 13 sur 16
----------------------------------	----------------------	---------------------	--------------------------	--------------------------

Câblage du connecteur

Tenez compte des consignes suivantes lors du câblage du connecteur du circuit imprimé :

- Les connexions doivent être effectuées à l'aide d'un fil d'au moins 20 AWG (0,5 mm²).
- La taille maximale des conducteurs pour chaque borne est de 12 AWG (4 mm²)
- Dénudez l'isolant de chaque fil pour révéler 7 millimètres (0,28 pouce) de conducteur exposé.
- Ne serrez pas les vis des bornes à un couple supérieur à 4,4 po-lb (0,5 N•m).

Connexions de communication RS-485

Des conducteurs à paires torsadées sont recommandés pour le câblage de la communication entre la DGC et le RDP-110C.

Des câbles trop longs peuvent nuire à la communication entre le DGC et le RDP-110C. Ne dépassez pas une longueur de conducteur RS-485 de 1219 mètres (4000 pieds).

Résistance d'extrémité RS-485

La connexion de communication RS-485 est terminée à l'intérieur par une résistance de 100 Ω. La connexion de plusieurs panneaux d'affichage peut nécessiter le retrait de cette résistance d'extrémité (R65). R65 est situé à l'arrière de la carte de circuit imprimé, de sorte que la carte de circuit imprimé doit être séparée du panneau avant afin de retirer la résistance de montage en surface. Retirez les cinq écrous des goujons du panneau avant pour libérer la carte de circuit imprimé et accéder au R65. La figure 9 illustre l'emplacement du R65 à l'arrière de la carte de circuit imprimé.

Consultez la norme TIA/EIA-485 pour connaître les exigences électriques des systèmes de communication multipoint.

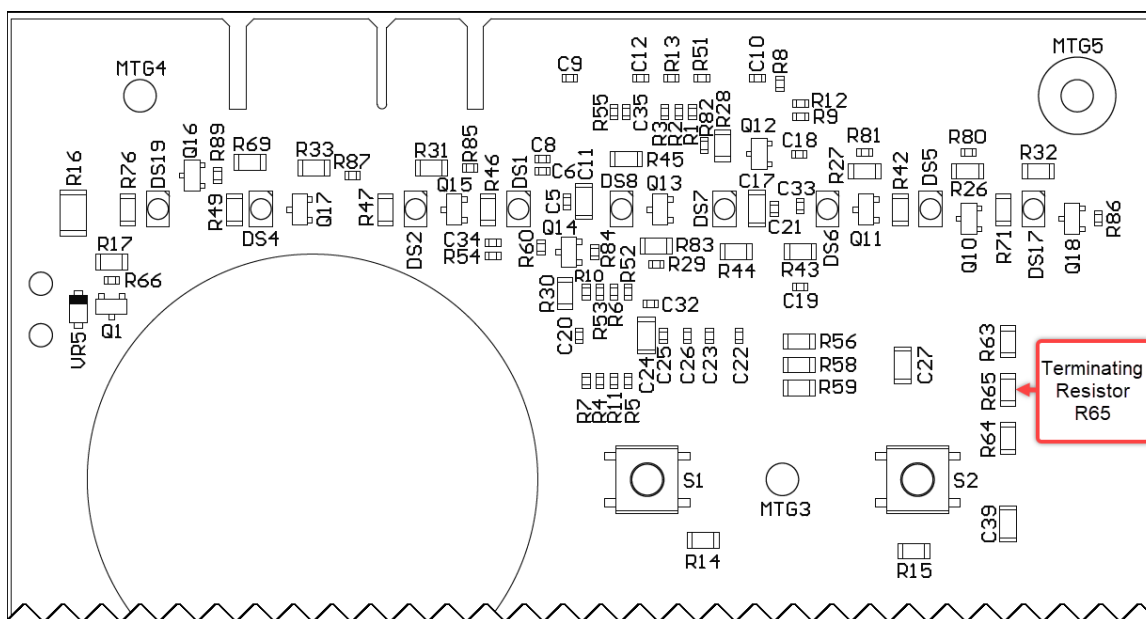


Figure 10. Emplacement de la résistance d'extrémité RS-485

Publication	Révision	Instructions	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	14 sur 16

Connexions standards

Les connexions RDP-110C standards sont illustrées dans la Figure 10.

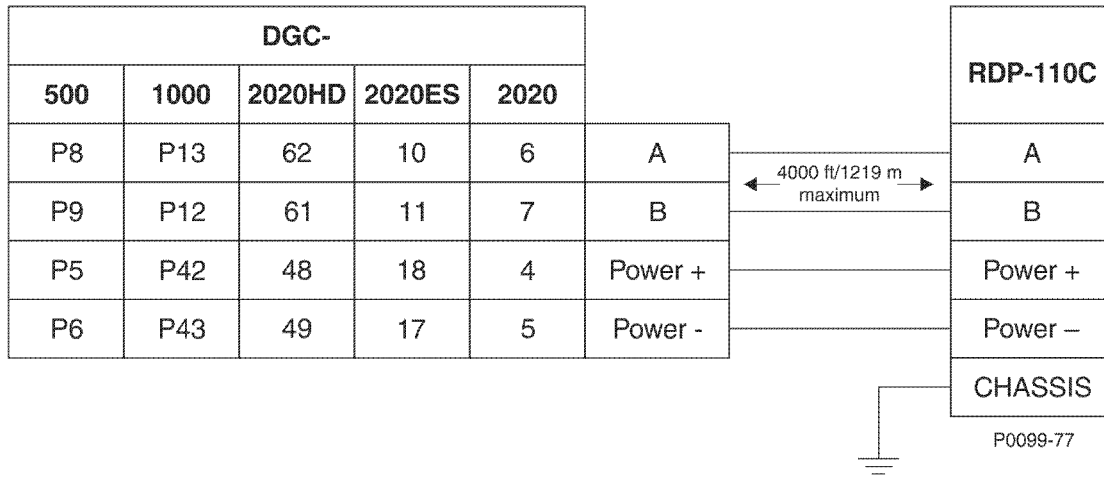


Figure 11. Connexions typiques

English	Français
4000 ft/1219 m maximum	1219 m/4000 pieds maximum
Power	Puissance
Chassis	Châssis

Test

Un mode d'essai intégré permet de tester sur le terrain le fonctionnement du RDP-110C.

Équipements et installation d'essai

Les équipements nécessaires pour tester le fonctionnement du RDP-110C sont répertoriés ci-dessous. Les connexions pour l'essai sont illustrées dans la Figure 11.

- Alimentation électrique, 24 VCC
- Fusible, 1 ampère
- Générateur de signaux, 10 Hz, onde carrée, 5 volts crête à crête

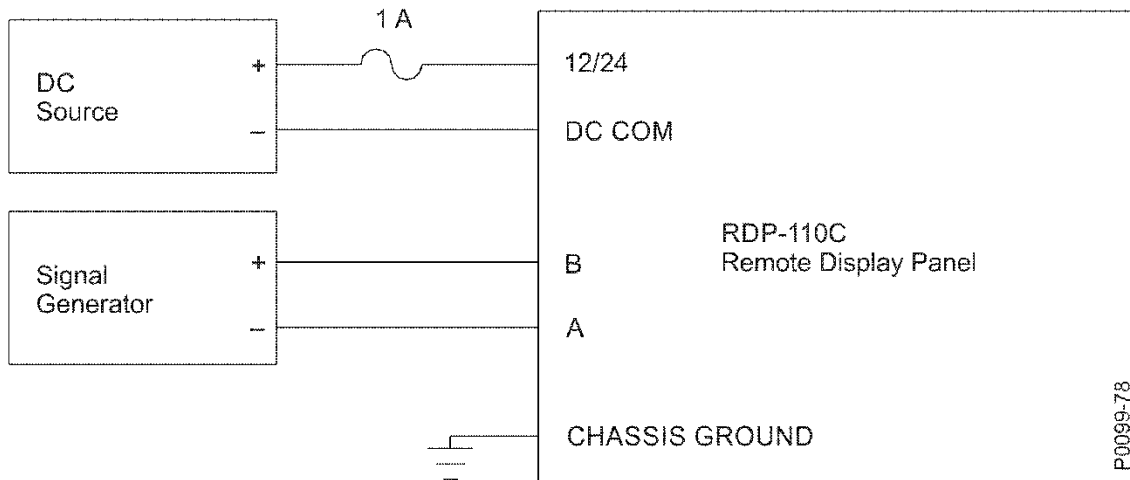


Figure 12. Installation d'essai du RDP-110C

English		Français	
DC Source		Source CC	
Publication	Révision	Date	Page
9318170995	F	mars 2026	15 sur 16

Instructions

DC COM (Common)	COM CC (Partagée)
Signal Generator	Générateur de signaux
RDP-110C Remote Display Panel	Panneau d'affichage à distance RDP-110C
Chassis Ground	Masse du châssis

Procédure d'essai

1. Connectez l'installation d'essai du RDP-110C comme indiqué dans la Figure 11.
2. Appliquez une puissance de contrôle de 24 VCC. Le voyant LED d'activation du panneau d'affichage devrait s'allumer.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir Test de voyants et maintenez-le enfoncé. Tous les voyants LED devraient s'allumer et l'avertisseur sonore devrait retentir.
4. Relâchez le bouton-poussoir Test de voyants pour réinitialiser les indicateurs et l'avertisseur sonore.
5. Appliquez le signal de 10 Hz.
6. Appuyez sur le bouton-poussoir Test de voyants et relâchez-le. Observez que les lumières et l'avertisseur s'annoncent dans l'ordre suivant. Cette séquence se répétera jusqu'à ce que le bouton-poussoir Silence d'alarme soit actionné.
 - a. Switch Not in Auto (Changer pas en mode automatique)
 - b. Low Coolant Level Alarm (Alarme de niveau de liquide de refroidissement bas)
 - c. High Coolant Temperature Alarm (Alarme de température élevée du liquide de refroidissement)
 - d. Low Oil Pressure Alarm (Alarme de basse pression d'huile)
 - e. Overcrank Alarm (Alarme de surcharge)
 - f. Overspeed Alarm (Alarme de survitesse)
 - g. Emergency Stop Activated Alarm (Alarme activée d'arrêt d'urgence)
 - h. Factory Selectable LED (LED sélectionnable en usine)
 - i. Sender Failure Alarm (Alarme d'échec de l'expéditeur)
 - j. EPS Supplying Load (EPS fournissant la charge)
 - k. High Coolant Temperature Pre-Alarm (Pré-alarme de température élevée du liquide de refroidissement)
 - l. Low Coolant Temperature Pre-Alarm (Pré-alarme de basse température du liquide de refroidissement)
 - m. Low Oil Pressure Pre-Alarm (Pré-alarme de basse pression d'huile)
 - n. Low Fuel Level Pre-Alarm (Pré-alarme de bas niveau de carburant)
 - o. Battery Overvoltage Pre-Alarm (Pré-alarme de surtension de batterie)
 - p. Weak Battery Pre-Alarm (Pré-alarme de batterie faible)
 - q. Battery Charger Failure Pre-Alarm (Pré-alarme de panne du chargeur de batterie)
 - r. Audible Alarm (Horn) (Alarme sonore [klaxon])
7. Appuyez et relâchez le bouton-poussoir Arrêt d'alarme pour mettre fin à la séquence d'indication.
8. Supprimez le signal de 10 Hz et la puissance de contrôle de 24 VCC.

Publication	Révision	<h1>Instructions</h1>	Date	Page
9318170995	F		mars 2026	16 sur 16